

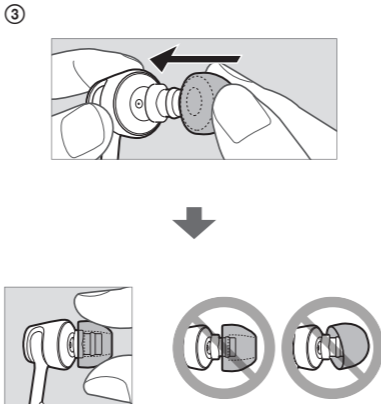
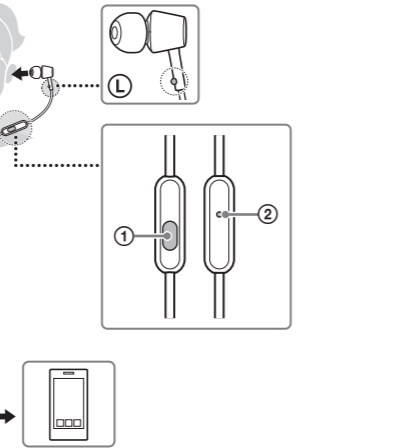
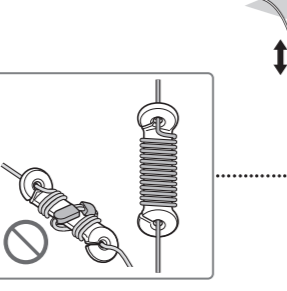


Stereo Headphones

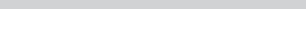
Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Manual de Instruções
Betjeningsvejledning

Käyttöohjeet
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Návod k obsluze
Gebruiksaanwijzing
Manual de Instruções
Βενηγισσειςεγχειδίο

Инструкция за работа
Инструкции de utilizare
Наводила за uporabo
Упуте за uporabu
Uputstva za korišćenje



MDR-EX155AP



©2017 Sony Corporation Printed in Thailand
4-697-552-43(1)

* 4 6 9 7 5 5 2 4 3 * (1)

English Stereo headphones

Notice for customers: the following information is only applicable to products sold in countries applying EU directives and/or UK applying relevant statutory requirements.

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.

EU and UK importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.
Inquiries to the UK Importer or related to product compliance in the UK should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom.

Design and specifications are subject to change without notice.

iPhone and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Replacement parts: Hybrid silicone rubber earbuds
Please consult your nearest Sony dealer for information about replacement parts.

iPhone and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

High volume may adversely affect your hearing. Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use in hazardous areas unless the surrounding sound can be heard.

If the earbuds are not securely attached, they may fall off and remain inside the ear during use. Make sure that the earbuds are securely attached before use.

There is a danger that small parts may be swallowed. Children are in a location out of reach of small children.

Note about static electricity
If you use the unit when the air is dry, you may experience discomfort due to static electricity accumulated on your body. This may malfunction of the unit. You can reduce the effect by wearing clothes made of natural materials that do not easily generate static electricity.

If the earbuds become dirty, remove them from the unit and gently wash them by hand using a neutral detergent. After cleaning, thoroughly wipe off any moisture.

Multi-function button
Microphone
Install the earbuds firmly. If an earbud accidentally detaches and is left in your ear, it may cause injury.

Compatible products
Use this unit with smartphones.

Notes
If you connect to an unsupported smartphone, the playback of this unit may not function, or the volume level may be low.
This unit is not guaranteed to operate digital music players.

Using the Multi-function button*
Press once to answer the call, press again to end; press to play/pause a track.

Available operations for iPhone
Plays/pauses a track of the connected iPhone product with a single press. Skips to the next track with a double press. Skips to the previous track with a triple press. Starts the "Sirii" feature with a long press (if available). Hold downs about two seconds to reject an incoming call. When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

* The button function may vary depending on the Plays/pauses a track of the connected iPhone product with a single press. Skips to the next track with a double press. Skips to the previous track with a triple press. Starts the "Sirii" feature with a long press (if available). Hold downs about two seconds to reject an incoming call. When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

* Availability of the "Sirii" feature depends on iPhone and its software version.

Fixez fermement les oreillettes. Si une oreillette se détache accidentellement et reste coincée dans votre oreille, elle risquerait de vous blesser.

Produits compatibles
Utilisez cet appareil avec des smartphones.

Remarques
Si vous effectuez le branchement à un smartphone non pris en charge, il est possible que le micro de cet appareil ne fonctionne pas ou que le niveau de volume soit faible.

Il n'est pas garanti que cet appareil puisse commander des lecteurs audio numériques.

Utilisation de la touche multifonction*
Appuyez une fois pour répondre à l'appel, appuyez de nouveau pour raccrocher ; appuyez pour commander la lecture/pause d'une plage.

Opérations disponibles pour l'iPhone
Appuyez une fois pour commander la lecture/pause d'une plage de l'iPhone connecté. Appuyez deux fois pour passer à la plage suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la plage précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction « Siri » (si disponible).

• Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour refuser un appel entrant. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment que l'appel a été refusé.

* La fonction de cette touche peut varier selon le smartphone.

* La disponibilité de la fonction « Siri » dépend de l'iPhone et de la version de son logiciel.

Appuyez une fois pour commander la lecture/pause d'une plage de l'iPhone connecté. Appuyez deux fois pour passer à la plage suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la plage précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction « Siri » (si disponible).

• Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour refuser un appel entrant. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment que l'appel a été refusé.

* La fonction de cette touche peut varier selon le smartphone.

* La disponibilité de la fonction « Siri » dépend de l'iPhone et de la version de son logiciel.

Spécifications
Masse : environ 3 g sans câble
Accessoires fournis
Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride : S5 (1 ligne) (2), S (2 lignes) (2), M (3 lignes) (fixées à l'appareil en usine) (2), L (4 lignes) (2) / Système de réglage du câble (enroule le câble jusqu'à 50 cm) (1)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

iPhone et Siri sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Pièces de rechange : Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride
Veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche pour obtenir de plus amples informations sur les pièces de rechange.

Précautions
Un volume élevé peut nuire à votre audition.

N'utilisez pas l'appareil lorsque vous marchez, conduisez ou faites du vélo. Cela pourrait provoquer des accidents de la circulation.

N'utilisez pas l'appareil dans des zones dangereuses à moins que les bruits environnants puissent être entendus.

Si les oreillettes ne sont pas fermement fixées, elles peuvent tomber et se coincer dans votre oreille pendant l'utilisation. Assurez-vous que les oreillettes sont fermement fixées avant l'utilisation.

Les petites pièces présentent un risque d'ingestion. Après utilisation, entreposez l'appareil dans un lieu hors de portée des enfants en bas âge.

Remarque concernant l'électricité statique
Si vous utilisez l'appareil lorsque l'air est sec, vous pouvez ressentir une gêne due à l'électricité statique accumulée sur votre corps. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil. Vous pouvez réduire cet effet en portant des vêtements en matériaux naturels et dans les autres pays disposant de systèmes de climatisation (climatisation). Les petites pièces présentent un risque d'ingestion. Après utilisation, entreposez l'appareil dans un lieu hors de portée des enfants en bas âge.

Si les oreillettes sont sales, retirez-les du dispositif et nettoyez-les délicatement à la main à l'aide d'un détergent neutre. Après le nettoyage, essayez soigneusement toute trace d'humidité.

Technische Daten
Masse: ca. 3 g (ohne Kabel)
Mitgeliefertes Zubehör
Hybrid-Silikon-Gummi-Ohropster: S5 (1 Linie) (2), S (2 Linien) (2), M (3 Linien) (werkseitig angebracht) (2), L (4 Linien) (2) / Kabellängeneinstellung (Kabellaufwicklung bis zu 50 cm) (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

iPhone und Siri sind Markenzeichen von Apple Inc. und in den USA und in anderen Ländern eingetragen.

Ersatzteile: Hybrid-Silikon-Gummi-Ohropster
Für Informationen zu Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Este producto ha sido fabricado por o en nombre de Sony Corporation.

EU and UK importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Design and specifications are subject to change without notice.

Replacement parts: Hybrid silicone rubber earbuds
Please consult your nearest Sony dealer for information about replacement parts.

iPhone and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

High volume may adversely affect your hearing. Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use in hazardous areas unless the surrounding sound can be heard.

If the earbuds are not securely attached, they may fall off and remain inside the ear during use. Make sure that the earbuds are securely attached before use.

There is a danger that small parts may be swallowed. Children are in a location out of reach of small children.

Note about static electricity
If you use the unit when the air is dry, you may experience discomfort due to static electricity accumulated on your body. This may malfunction of the unit. You can reduce the effect by wearing clothes made of natural materials that do not easily generate static electricity.

If the earbuds become dirty, remove them from the unit and gently wash them by hand using a neutral detergent. After cleaning, thoroughly wipe off any moisture.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.

EU and UK importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Design and specifications are subject to change without notice.

Replacement parts: Hybrid silicone rubber earbuds
Please consult your nearest Sony dealer for information about replacement parts.

iPhone and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other países.

High volume may adversely affect your hearing. Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use in hazardous areas unless the surrounding sound can be heard.

If the earbuds are not securely attached, they may fall off and remain inside the ear during use. Make sure that the earbuds are securely attached before use.

There is a danger that small parts may be swallowed. Children are in a location out of reach of small children.

Note about static electricity
If you use the unit when the air is dry, you may experience discomfort due to static electricity accumulated on your body. This may malfunction of the unit. You can reduce the effect by wearing clothes made of natural materials that do not easily generate static electricity.

If the earbuds become dirty, remove them from the unit and gently wash them by hand using a neutral detergent. After cleaning, thoroughly wipe off any moisture.

Este producto ha sido fabricado por o en nombre de Sony Corporation.

EU and UK importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Design and specifications are subject to change without notice.

Replacement parts: Hybrid silicone rubber earbuds
Please consult your nearest Sony dealer for information about replacement parts.

iPhone and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

High volume may adversely affect your hearing. Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use in hazardous areas unless the surrounding sound can be heard.

If the earbuds are not securely attached, they may fall off and remain inside the ear during use. Make sure that the earbuds are securely attached before use.

There is a danger that small parts may be swallowed. Children are in a location out of reach of small children.

Note about static electricity
If you use the unit when the air is dry, you may experience discomfort due to static electricity accumulated on your body. This may malfunction of the unit. You can reduce the effect by wearing clothes made of natural materials that do not easily generate static electricity.

If the earbuds become dirty, remove them from the unit and gently wash them by hand using a neutral detergent. After cleaning, thoroughly wipe off any moisture.

Este producto ha sido fabricado por o en nombre de Sony Corporation.

EU and UK importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Design and specifications are subject to change without notice.

Replacement parts: Hybrid silicone rubber earbuds
Please consult your nearest Sony dealer for information about replacement parts.

iPhone and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other países.

High volume may adversely affect your hearing. Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.

EU and UK importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Design and specifications are subject to change without notice.

Replacement parts: Hybrid silicone rubber earbuds
Please consult your nearest Sony dealer for information about replacement parts.

iPhone and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other países.

High volume may adversely affect your hearing. Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use in hazardous areas unless the surrounding sound can be heard.

If the earbuds are not securely attached, they may fall off and remain inside the ear during use. Make sure that the earbuds are securely attached before use.

There is a danger that small parts may be swallowed. Children are in a location out of reach of small children.

Note about static electricity
If you use the unit when the air is dry, you may experience discomfort due to static electricity accumulated on your body. This may malfunction of the unit. You can reduce the effect by wearing clothes made of natural materials that do not easily generate static electricity.

If the earbuds become dirty, remove them from the unit and gently wash them by hand using a neutral detergent. After cleaning, thoroughly wipe off any moisture.

Este producto ha sido fabricado por o en nombre de Sony Corporation.

EU and UK importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Design and specifications are subject to change without notice.

Replacement parts: Hybrid silicone rubber earbuds
Please consult your nearest Sony dealer for information about replacement parts.

iPhone and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

High volume may adversely affect your hearing. Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use in hazardous areas unless the surrounding sound can be heard.

If the earbuds are not securely attached, they may fall off and remain inside the ear during use. Make sure that the earbuds are securely attached before use.

There is a danger that small parts may be swallowed. Children are in a location out of reach of small children.

Note about static electricity
If you use the unit when the air is dry, you may experience discomfort due to static electricity accumulated on your body. This may malfunction of the unit. You can reduce the effect by wearing clothes made of natural materials that do not easily generate static electricity.

If the earbuds become dirty, remove them from the unit and gently wash them by hand using a neutral detergent. After cleaning, thoroughly wipe off any moisture.

Este producto ha sido fabricado por o en nombre de Sony Corporation.

EU and UK importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Design and specifications are subject to change without notice.

Replacement parts: Hybrid silicone rubber earbuds
Please consult your nearest Sony dealer for information about replacement parts.

iPhone and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other países.

High volume may adversely affect your hearing. Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili solo ai prodotti venduti in Paesi in cui si applicano le direttive UE.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.

EU and UK importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Design and specifications are subject to change without notice.

Replacement parts: Hybrid silicone rubber earbuds
Please consult your nearest Sony dealer for information about replacement parts.

iPhone and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other países.

High volume may adversely affect your hearing. Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use in hazardous areas unless the surrounding sound can be heard.

If the earbuds are not securely attached, they may fall off and remain inside the ear during use. Make sure that the earbuds are securely attached before use.

There is a danger that small parts may be swallowed. Children are in a location out of reach of small children.

Note about static electricity
If you use the unit when the air is dry, you may experience discomfort due to static electricity accumulated on your body. This may malfunction of the unit. You can reduce the effect by wearing clothes made of natural materials that do not easily generate static electricity.

If the earbuds become dirty, remove them from the unit and gently wash them by hand using a neutral detergent. After cleaning, thoroughly wipe off any moisture.

Este producto ha sido fabricado por o en nombre de Sony Corporation.

EU and UK importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Design and specifications are subject to change without notice.

Replacement parts: Hybrid silicone rubber earbuds
Please consult your nearest Sony dealer for information about replacement parts.

iPhone and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other países.

High volume may adversely affect your hearing. Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use in hazardous areas unless the surrounding sound can be heard.

If the earbuds are not securely attached, they may fall off and remain inside the ear during use. Make sure that the earbuds are securely attached before use.

There is a danger that small parts may be swallowed. Children are in a location out of reach of small children.

Note about static electricity
If you use the unit when the air is dry, you may experience discomfort due to static electricity accumulated on your body. This may malfunction of the unit. You can reduce the effect by wearing clothes made of natural materials that do not easily generate static electricity.

If the earbuds become dirty, remove them from the unit and gently wash them by hand using a neutral detergent. After cleaning, thoroughly wipe off any moisture.

Este producto ha sido fabricado por o en nombre de Sony Corporation.

EU and UK importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Design and specifications are subject to change without notice.

Replacement parts: Hybrid silicone rubber earbuds
Please consult your nearest Sony dealer for information about replacement parts.

iPhone and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other países.

Multi-function button

Microphone

Install the earbuds firmly. If an earbud accidentally detaches and is left in your ear, it may cause injury.

Touche multifonctions

Micrø

Microfon

Sett ørerudene korrekt inn. Hvis en ørerugg løsner seg ved et uheld og står igjen i øret, kan det resultere i personskade.

Botón multifunción

Micrófono

Instale firmemente los auriculares. Si se sueltan accidentalmente y se quedan en el oído, podrían producirle lesiones.

Botão multifunções

Micrófono

Instale o auricular corretamente e não o deixe solto no interior do ouvido, podendo provocar lesões.

Botão Multifunções

Micrófono

Coloque os auriculares com firmeza. Se um auricular se soltar acidentalmente e ficar no interior do ouvido, pode provocar lesões.

Kennisgeving voor klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing voor producten die wordt verkocht in landen waar de EU-richtlijn van kracht zijn.

Dit product is vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.

EU-Importeur: Sony Europe B.V.
Vragen aan de EU-importeur of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Design and specifications are subject to change without notice.

Replacement parts: Hybrid silicone rubber earbuds
Please consult your nearest Sony dealer for information about replacement parts.

iPhone y Siri son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.

High volume may adversely affect your hearing. Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use in hazardous areas unless the surrounding sound can be heard.

If the earbuds are not securely attached, they may fall off and remain inside the ear during use. Make sure that the earbuds are securely attached before use.

There is a danger that small parts may be swallowed. Children are in a location out of reach of small children.

Note about static electricity
If you use the unit when the air is dry, you may experience discomfort due to static electricity accumulated on your body. This may malfunction of the unit. You can reduce the effect by wearing clothes made of natural materials that do not easily generate static electricity.

If the earbuds become dirty, remove them from the unit and gently wash them by hand using a neutral detergent. After cleaning, thoroughly wipe off any moisture.

Este producto ha sido fabricado por o en nombre de Sony Corporation.

EU and UK importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vinciiaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Design and specifications are subject to change without notice.

Replacement parts: Hybrid silicone rubber earbuds
Please consult your nearest Sony dealer for information about replacement parts.

iPhone y Siri son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UA e noutros países.

High volume may adversely affect your hearing. Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use in hazardous areas unless the surrounding sound can be heard.

If the earbuds are not securely attached, they may fall off and remain inside the ear during use. Make sure that the earbuds are securely attached before use.

Svenska

Stereohörlurar

Kundinformation: Följande information gäller endast produkter som säljs i länder med gällande EU-direktiv.

Den här produkten har tillverkats av, eller på uppdrag av Sony Corporation.
EU-importör: Sony Europe B.V.
Frågor till EU-importören eller frågor som rör produktens översätkningsstämmele Sony Corporation.
Sändas till tillverkans auktoriserade representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.



Hantering av gamla elektriska och elektroniska produkter (gäller inom EU och andra länder med separata insamlingsssystem)

Symbolen på produkten eller förpackningen anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att minska den negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten bortskaffas felaktigt. Återvinning av material bidrar till att bevara naturresurser. Kontakta dina lokala myndigheter, din lokala avfallshanteringstjänst eller affären där du köpte produkten för mer information om återvinning.

- Ⓛ Flerfunktionsknapp
- Ⓜ Mikrofon
- Ⓜ Installera öronsnörskarna ordentligt. I annat fall kan de lossna och bli kvar i dina öron, vilket kan leda till skador eller sjukdom.

Kompatibla produkter

Använd denna enhet tillsammans med smarttelefoner.

Obs!

- Om du ansluter till en smarttelefon som inte stöds, kan det hända att denna enhets mikrofon inte fungerar eller att volymnivån är låg.
- Det finns ingen garanti för att denna enhet fungerar tillsammans med digitala musikspelare.

Använda flerfunktionsknappen*

Tryck en gång för att svara på ett samtal, tryck igen för att avsluta, tryck för att spela upp/pausa ett spår.

Tillgängliga funktioner för iPhone

Spelar upp spårar ett spår för enstaka iPhone-enhet med en knapptryckning. Höppar till nästa spår med en dubbeltryckning. Höppar till föregående spår med en trippeltryckning. Startar funktionen "Sirii" med en långtryckning (om tillgänglig). Hålltrycket i cirka två sekunder för att avvisa ett inkommande samtal. När du släpper bekräftar två låga ljudsignaler att samtala avslutades.

- Knappfunktionen kan skilja sig åt beroende på din smarttelefon.
- Tillgängligheten för funktionen "Sirii" är beroende av nätverket.
- Tillgängligheten för funktionen "Sirii" är beroende av din smarttelefon.

Specifikationer

Vikt: Ca. 3 g utan kabel

Medföljande tillbehör

Öronsnäckor i hybridstil: SS (1 linje) (2), S (2 linje) (2), M (3 linje) (monteras på enheten vid fabriken) (2), L (4 linje) (2) / Kabelbestyring (linrar kabel på upp till 50 cm) (1)

Utländande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

iPhone och Siri är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerade i USA och andra länder.

Reservdelar: Öronsnäckor i hybridstilikon Kontakts din närmaste Sony-återförsäljare för information om reservdelar.

Försiktighetsåtgärder

Hög volym kan påverka hörseln negativt.

Använd inte enheten när du går, kör eller cyklar. Det kan leda till trafikolyckor.

Använd den inte på riskfyllda platser, såvida du inte kan hålla styrningsskjolden.

Om hörselnörarna inte är ordentligt fästa kan de falla ur och bli kvar i örat vid användning. Se till att hörselnörarna är ordentligt fästa för användning.

Det finns en risk att smäl delar sväljs. Efter användning, förvara på en plats utom räckhåll för små barn.

Anmärkning om statisk elektricitet

Om du använder enheten när luften är torr kan du uppleva obehag på grund av statisk elektricitet som samlats på kroppen. Det är inte ett fel på enheten. Du kan minska effekten genom att bära kläder av naturliamaterial som inte enkelt genererar statisk elektricitet.

Om öronpropparna blir smutsiga, ta bort dem från enheten och tvätta dem försiktigt för hand med ett neutralt rengöringsmedel. Efter rengöring, torka noga av fukten.

Polski

Słuchawki stereofoniczne

Powiadomienie dla klientów: następujące informacje dotyczą wyłącznie produktów sprzedawanych w krajach stojących dyrektywą UE.

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na licencję Sony Corporation.
Importer w UE: Sony Europe B.V.
Zapytania do importera w UE i zapytania dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do zastępcy, którym jest Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.



Usuwanie zużytego sprzętu elektronicznego i elektronicznego (obowiązuje w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach stojących własne systemy zbiórki)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinien się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Odpowiednie usunięcie zużytego sprzętu zapobiega niepożądanym zagrożeniom dla środowiska i ludzi, do których mogłyby dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, że służbami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt.

- Ⓛ Przycisk wielofunkcyjny
- Ⓜ Mikrofon
- Ⓜ Instalacja słuchawek musi być wykonana prawidłowo. W przeciwnym razie mogą one wypadnąć i spowodować obrażenia.

Kompatibilni produkty

Använd denna enhet tillsammans med smarttelefoner.

Obs!

- Om du ansluter till en smarttelefon som inte stöds, kan det hända att denna enhets mikrofon inte fungerar eller att volymnivån är låg.
- Det finns ingen garanti för att denna enhet fungerar tillsammans med digitala musikspelare.

Använda flerfunktionsknappen*

Tryck en gång för att svara på ett samtal, tryck igen för att avsluta, tryck för att spela upp/pausa ett spår.

Tillgängliga funktioner för iPhone
Spelar upp spårar ett spår för enstaka iPhone-enhet med en knapptryckning. Höppar till nästa spår med en dubbeltryckning. Höppar till föregående spår med en trippeltryckning. Startar funktionen "Sirii" med en långtryckning (om tillgänglig). Hålltrycket i cirka två sekunder för att avvisa ett inkommande samtal. När du släpper bekräftar två låga ljudsignaler att samtala avslutades.

- Knappfunktionen kan skilja sig åt beroende på din smarttelefon.
- Tillgängligheten för funktionen "Sirii" är beroende av nätverket.
- Tillgängligheten för funktionen "Sirii" är beroende av din smarttelefon.

Dostepne funkcje w telefonie iPhone

Rozpoczyna/rozpoczyna odtwarzania utworu z listy odtwarzania iPhone.
Kétszeres megnyomásra ugrás a következő szárra.
Háromszor megnyomásra ugrás az előző szárra.
Hosszan megnyomva a „Sirii” funkció bekapcsolása (ha elérhető).
A bejövő hívás visszatartásához tartás nyomtatka két másodpercig. Ezután két más félhángyelés nyugtazza a hívás visszatartását.
* A gomb funkciója az okostelefontól függően eltérő lehet.
* „Sirii” funkció elérhetősege az iPhone készüléktől és szoftververziótól függ.

Dostepne funkcje w telefonie iPhone
Rozpoczyna/rozpoczyna odtwarzania utworu z listy odtwarzania iPhone.
Kétszeres megnyomásra ugrás a következő szárra.
Háromszor megnyomásra ugrás az előző szárra.
Hosszan megnyomva a „Sirii” funkció bekapcsolása (ha elérhető).
A bejövő hívás visszatartásához tartás nyomtatka két másodpercig. Ezután két más félhángyelés nyugtazza a hívás visszatartását.
* A gomb funkciója az okostelefontól függően eltérő lehet.
* „Sirii” funkció elérhetősege az iPhone készüléktől és szoftververziótól függ.

Dostepnost funkcije „Sirii” zavisi od telefona iPhone i verziji njegovog programovanja.

iPhone i Siri su aramärken som tillhör Apple Inc., registrerade i USA och andra länder.

Reservdelar: Öronsnäckor i hybridstilikon Kontakts din närmaste Sony-återförsäljare för information om reservdelar.

Försiktighetsåtgärder

Hög volym kan påverka hörseln negativt.

Använd inte enheten när du går, kör eller cyklar. Det kan leda till trafikolyckor.

Använd den inte på riskfyllda platser, såvida du inte kan hålla styrningsskjolden.

Om hörselnörarna inte är ordentligt fästa kan de falla ur och bli kvar i örat vid användning. Se till att hörselnörarna är ordentligt fästa för användning.

Det finns en risk att smäl delar sväljs. Efter användning, förvara på en plats utom räckhåll för små barn.

Anmärkning om statisk elektricitet
Om du använder enheten när luften är torr kan du uppleva obehag på grund av statisk elektricitet som samlats på kroppen. Det är inte ett fel på enheten. Du kan minska effekten genom att bära kläder av naturliamaterial som inte enkelt genererar statisk elektricitet.

Om öronpropparna blir smutsiga, ta bort dem från enheten och tvätta dem försiktigt för hand med ett neutralt rengöringsmedel. Efter rengöring, torka noga av fukten.

Jedli vkladki douznie ulegna zabrudzeniu, nalezy zdejz je z urzadzenia i delkatnie umyc rucznie przy uzyciu neutralnego detergentu. Po wyzczyszczeniu nalezy dokladnie zetrzeć wilgoci.

Magyar

Sztereó fejhallgató

Mejnyomások a felhasználók számára: a következő tájékoztatás az EU irányonként eltérő országokban értékesített termékekre vonatkozik.

Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.
EU importőr: Sony Europe B.V.
Az EU importőrrel vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.



Felhasználói útmutató elektronikus és elektronikus készülékek hulladékaként való elviteléhez. (Használatát az Európai Unió és egyéb országok ökológiai jogszabályai szabják meg.)

Ez a készülék vagy annak csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy termék nem kezelhető szilárd hulladéknak – kérjük, hogy azt elektronkos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A felesleges váltó termék helyes kezelésével segít megőrizni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahazsznosításával kapcsolatos további információkat illetően forduljon a területileg illetékes hivatalhoz, a helyi hulladékgyűjtő szolgálatához vagy ahhoz az üzlethez, amelyben a terméket vásárolta.

- Ⓛ Multifunkciós tálcító
- Ⓜ Mikrofon
- Ⓜ Návleyk nastáve pevně. Pokud náhlejo myšlenk v skladu s uživatelem a ostane v uchu, može dovesti k poranjenju.

Kompatibilni produkty
Tento priključni proizvodje se smartphony.

Poznamky

- * V pripadé pripojení nepodporovanému smartphonu nemusí mikrofon tohot přístroje fungovat nebo může být úroveň hlasitosti příliš nízká.
- * Fungovat alebo môže byť úroveň hlasitosti nízka.
- * Tieto sluchádky nemusia fungovať s digitálnymi hudobnými prehrávačmi niti zarúčená.

Poznávanie multifunkčného tlačítka*
Prijímate hovor jedním stisknutím, ukončete hovor opakovaným stisknutím; stisknutím přehrajete stopu/ pozastavíte její přehrávání.

Dostupné činnosti pro iPhone
Přehrává/pozastavuje stopu na připojeném zařízení iPhone jedním stisknutím.
Dvojným stisknutím přeskórá na další stopu.
Trojným stisknutím přeskórá na předchozí stopu.
Dlouhým stisknutím spustí funkci „Sirii“ (pokud je dostupná).

Sluchátka a podržte po dobu dvou sekund
omrdlnutím hovoru.
Po uvolnění uvolníte dvě tichá pípnutí jako potvrzení zamítnutí hovoru.
* Funkce tlačítka se může lišit v závislosti na nastavení telefonu.
* Dostupnost funkce „Sirii“ závisí od zařízení iPhone a verze jeho softwaru.

Dostupné operácie pre telefon iPhone
Prehráva/pozastavuje skladbu pripojeného zariadenia iPhone jedným stisknutím.
Dvojným stlačením prejdete na ďalšiu skladbu.
Trojným stlačením sa vrátite na predchádzajúcu skladbu.
Dlhé stlačenie spúšťa funkciu „Sirii“ (ak je k dispozícii).

Podržanie tlačidla približne na 2 sekundy
přichádzajú hovor odmietne.
Keď to urobíte, odmietnete hovoru/ potvrdíte dve tiché pípnutia.
* Funkce tlačítka se může lišit v závislosti od telefonu.
* Dostupnost funkce „Sirii“ závisí od zařízení iPhone a verze jeho softwaru.

Technické údaje
Hmotnosť: pribl. 3 g (bez kabelu)

Dodávane príslušenstvo
Návleky sluchátek z hybridní silikonové gumy: SS (1 linka) (2), S (2 linje) (2), M (3 linje) (nasazene na jednotku v továrne) (2), L (4 linje) (2) / Spona pro úpravu délky kabelu (namotá až do 50 cm kabelu) (1)

Provedení a technické údaje se mohou bez upozornění změnit.

iPhone a Siri jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované v USA a v dalších zemích.

Náhradní díly: Návleky sluchátek z hybridní silikonové gumy
Informace o náhradních dílech si vyžádáte u nejbližšího prodejce Sony.

Az iPhone és a Siri az Apple Inc. az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei.

Cserealkatrészek: Hibrid szilikonumi fülhallgató
A csevealkatrészekkel kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Sony-forgalmazóval.

Övintézkedések

Ne használja az eyeségét gyaloglás, autovezetés vagy kétkézirás közben. Ha mégis így tesz, a használat káros egészségi állapotokat okozhat.

Nepoužívajte zařízen v nebezpečných prostorách, pokud neslyšíte okolí zvuky.

Nepoužívajte zařízen v nebezpečných prostorách, pokud neslyšíte okolí zvuky.

Pokud náhlejo nejsoy bezpeční přívěsné, mohou odpadnout a zůstat během používání uvnitř ucha. Před použitím se ujistěte, že návleky jsou bezpečně připraveny.

Hozi nepbezpečí spoiknutí malých částí. Po použití vždy umyjte ušesá a hantarkit je hállo.

Poznamka ke statické elektrické.
Pokud jednotku používáte, když je vzduch suchý, můžete mít nepříjemný pocit v důsledku statické elektřiny nahromaděné na těle. Nejdříve se o poruchu jednodu. Tento efekt můžete snížit nošením oblečení z přírodních materiálů, které nevytvářejí snadno statickou elektřinu.

Pokud se náhlejo zářnší, sejměte je z jednotky a jezně je ručně umyjte pomocí neutrálního mycího prostředku. Po čištění důkladně otřete veškerou vlhkost.

Ha a fülhallgók beszennyeződnek, válassza le azokat az egységéről, és óvatosan mossa le és szárítsa le semleges tisztítószertel. Ezután kézzel megmossák a készülék felületét. Ne használja az egységet, amíg nem tisztították meg teljesen.

Cesky

Stereofonní sluchátka

Poznamky pro zákazníky: následující informace se vztahují pouze na výrobky prodávané v zemích, ve kterých platí směrnice EU.

Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zprostředkovanou společnost Sony Corporation.
Dovozce do EU: Sony Europe B.V.
Otázky týkající se dovvoze do EU nebo technických požadavků u výrobků danými směrnice Evropské unie je třeba adresovat na zřizovacího nebo autorizovaného zástupce Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgicko.



Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (platí v Európskej únii a ostatných krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zarúčením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predchádzať environmentálnemu negatívnemu vplyvom na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobné informácie o recyklácii tohto výrobku nájdete v prílohu k návodu na obsluhu. Služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

- Ⓛ Multifunkciós tálcító
- Ⓜ Mikrofon
- Ⓜ Návleky nastáve pevně. Pokud náhlejo myšlenk v skladu s uživatelem a ostane v uchu, može dovesti k poranjenju.

Kompatibilni produkty

Tento priključni proizvodje se smartphony.

Poznamky

- * V pripadé pripojení nepodporovanému smartphonu nemusí mikrofon tohot přístroje fungovat nebo může být úroveň hlasitosti příliš nízká.
- * Fungovat alebo môže byť úroveň hlasitosti nízka.
- * Tieto sluchádky nemusia fungovať s digitálnymi hudobnými prehrávačmi.

Pozúvanie viacúčelového tlačítka*
Prijímate hovor jedním stisknutím, ukončete hovor opakovaným stisknutím; stisknutím přehrajete stopu/ pozastavíte její přehrávání.

Dostupné operácie pre telefon iPhone
Prehráva/pozastavuje skladbu pripojeného zariadenia iPhone jedným stisknutím.
Dvojným stlačením prejdete na ďalšiu skladbu.
Trojným stlačením sa vrátite na predchádzajúcu skladbu.
Dlhé stlačenie spúšťa funkciu „Sirii“ (ak je k dispozícii).

Podržanie tlačidla približne na 2 sekundy
přichádzajú hovor odmietne.
Keď to urobíte, odmietnete hovoru/ potvrdíte dve tiché pípnutia jako potvrzení zamítnutí hovoru.
* Funkce tlačítka se může lišit v závislosti na nastavení telefonu.
* Dostupnost funkce „Sirii“ závisí od zařízení iPhone a verze jeho softwaru.

Dostupné operácie pre telefon iPhone
Prehráva/pozastavuje skladbu pripojeného zariadenia iPhone jedným stisknutím.
Dvojným stlačením prejdete na ďalšiu skladbu.
Trojným stlačením sa vrátite na predchádzajúcu skladbu.
Dlhé stlačenie spúšťa funkciu „Sirii“ (ak je k dispozícii).

Podržanie tlačidla približne na 2 sekundy
přichádzajú hovor odmietne.
Keď to urobíte, odmietnete hovoru/ potvrdíte dve tiché pípnutia.
* Funkce tlačítka se může lišit v závislosti od telefonu.
* Dostupnost funkce „Sirii“ závisí od zařízení iPhone a verze jeho softwaru.

Technické údaje
Hmotnosť: pribl. 3 g (bez kabelu)

Dodávane príslušenstvo
Návleky sluchátek z hybridní silikonové gumy: SS (1 linka) (2), S (2 linje) (2), M (3 linje) (nasazene na jednotku v továrne) (2), L (4 linje) (2) / Spona pro úpravu délky kabelu (namotá až do 50 cm kabelu) (1)

Provedení a technické údaje se mohou bez upozornění změnit.

iPhone a Siri jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované v USA a v dalších zemích.

Náhradní díly: Návleky sluchátek z hybridní silikonové gumy
Informace o náhradních dílech si vyžádáte u nejbližšího prodejce Sony.

Az iPhone és a Siri az Apple Inc. az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei.

Cserealkatrészek: Hibrid szilikonumi fülhallgató
A csevealkatrészekkel kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Sony-forgalmazóval.

Bezpečnostní opatření
Vysoká hlasitost může nepříznivě ovlivnit váš sluch.

Nepoužívajte jednotku během chůze, řízení nebo jízdny na kole. Mohlo by tak dojít k dopravní nehodě.

Nepoužívajte zařízen v nebezpečných prostorách, pokud neslyšíte okolí zvuky.

Pokud náhlejo nejsoy bezpeční přívěsné, mohou odpadnout a zůstat během používání uvnitř ucha. Před použitím se ujistěte, že návleky jsou bezpečně připraveny.

Hozi nepbezpečí spoiknutí malých částí. Po použití vždy umyjte ušesá a hantarkit je hállo.

Poznamka ke statické elektrické.
Pokud jednotku používáte, když je vzduch suchý, můžete mít nepříjemný pocit v důsledku statické elektřiny nahromaděné na těle. Nejdříve se o poruchu jednodu. Tento efekt můžete snížit nošením oblečení z přírodních materiálů, které nevytvářejí snadno statickou elektřinu.

Pokud se náhlejo zářnší, sejměte je z jednotky a jezně je ručně umyjte pomocí neutrálního mycího prostředku. Po čištění důkladně otřete veškerou vlhkost.

V prípade, że dójde k znieższeniu nastawców słuchadeł, zlećte ich zo zariadenia a opratne ich umyte rukou s použitím neutrálneho mydla. Používajte ich až potom, keď budú úplne suché.

Slovensky

Stereofónne sluchádká

Informácie pre zákazníkov: Nasledujúce informácie sa vzťahujú len na výrobky predávané v krajinách, v ktorých platia smernice EU.

Tento produkt vyrába spoločnosť Sony alebo je vyrobený v mene Sony Corporation.
Dovozca pre EU: Sony Europe B.V.
Otázky týkajúce vyhotvuje požiadavkami podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgicko.



Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (platí v Európskej únii a ostatných krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zarúčením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predchádzať environmentálnemu negatívnemu vplyvom na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobné informácie o recyklácii tohto výrobku nájdete v prílohu k návodu na obsluhu. Služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

- Ⓛ Multifunkciós tálcító
- Ⓜ Mikrofon
- Ⓜ Návleky nastáve pevně. Pokud náhlejo myšlenk v skladu s uživatelem a ostane v uchu, može dovesti k poranjenju.

Kompatibilni produkty

Tento priključni proizvodje se smartphony.

Poznamky

- * Ak sluchádky pripojíte k nepodporovanému telefonu nemusí mikrofon tohot zariadenia fungovať alebo môže byť úroveň hlasitosti nízka.
- * Tieto sluchádky nemusia fungovať s digitálnymi hudobnými prehrávačmi.

Pozúvanie viacúčelového tlačítka*
Prijímate hovor jedním stisknutím, ukončete hovor opakovaným stisknutím; stisknutím přehrajete stopu/ pozastavíte její přehrávání.

Dostupné operácie pre telefon iPhone
Prehráva/pozastavuje skladbu pripojeného zariadenia iPhone jedným stisknutím.
Dvojným stlačením prejdete na ďalšiu skladbu.
Trojným stlačením sa vrátite na predchádzajúcu skladbu.
Dlhé stlačenie spúšťa funkciu „Sirii“ (ak je k dispozícii).

Podržanie tlačidla približne na 2 sekundy
přichádzajú hovor odmietne.
Keď to urobíte, odmietnete hovoru/ potvrdíte dve tiché pípnutia jako potvrzení zamítnutí hovoru.
* Funkce tlačítka se může lišit v závislosti na nastavení telefonu.
* Dostupnost funkce „Sirii“ závisí od zařízení iPhone a verze jeho softwaru.

Dostupné operácie pre telefon iPhone
Prehráva/pozastavuje skladbu pripojeného zariadenia iPhone jedným stisknutím.
Dvojným stlačením prejdete na ďalšiu skladbu.
Trojným stlačením sa vrátite na predchádzajúcu skladbu.
Dlhé stlačenie spúšťa funkciu „Sirii“ (ak je k dispozícii).

Podržanie tlačidla približne na 2 sekundy
přichádzajú hovor odmietne.
Keď to urobíte, odmietnete hovoru/ potvrdíte dve tiché pípnutia.
* Funkce tlačítka se může lišit v závislosti od telefonu.
* Dostupnost funkce „Sirii“ závisí od zařízení iPhone a verze jeho softwaru.